

L'ECHO DU TAMBOURIN

PUBLICATION DE L'ORDRE DES TAMBOURINAIRES SOUS L'EGIDE DE LA F.F.M.

JANVIER 2014 - n° ISSN : 1953 - 616X - FEDERATION FOLKLORIQUE MEDITERRANNEENNE

**EXAMEN
FÉDÉRAL DE
TAMBOURIN
2013 :**
*le compte-
rendu et le
texte de
déchiffrage*

**LA MALLE AUX
PARTITIONS**
*deux pièces
de Fortuné et
Lazare Cayol*



**Marius FABRE,
la lutherie,
l'enseignement**



N°29

L'ECHO DU TAMBOURIN

SUR VOS TABLETTES...

REPRISE DES PARUTIONS DE L'ECHO DU TAMBOURIN

L'Echo du Tambourin, inspiré peut-être par le conte de la Belle au Bois Dormant, sort enfin de sa torpeur pour retrouver son rôle de lien et d'information au sein des tambourinaires.

Le numéro 30 permettra de communiquer le bilan de l'examen fédéral de tambourinaire 2014. Un numéro annuel, en accès libre sous format pdf ou sous format papier auprès de la F.F.M., est ensuite prévu.

L'Echo du Tambourin a aussi son site internet dédié :

<http://lechodutambourin.free.fr>.

Tous les anciens numéros de la revue y sont disponibles.



SOMMAIRE

Fédération Folklorique Méditerranéenne et Ordre des Tambourinaires : calendrier et actualités	... p.4	Fac-simile. Petit corpus pédagogique, Marius Fabre	... p.14
Ça s'est passé cette année	... p.4	La Malle aux Partitions. Deux pièces de Fortuné et Lazare Cayol	... p.18
C'est annoncé	... p.7	Liste des articles parus dans L'Echo du Tambourin	... p.21
Examen de tambourinaire 2013	... p.9	Rien que pour les yeux... Singeries. Les singes tambourinaires de C.Huet,	... p.24

Revue éditée et imprimée par la Fédération Folklorique Méditerranéenne
(Mas du Petit Sonnaillier n°172. Quartier Corrèze 13200 Arles)

Dépôt légal : n° L106/00004 – N° ISSN : 1953 - 616X

Directeur de la publication :

J.Guérin, Président de la F.F.M.

Mise en page : J.-B. Giai. Conception : Ordre des Tambourinaires.

FÉDÉRATION FOLKLORIQUE MÉDITERRANÉENNE

Calendrier

Journées d'étude

16 février (Martigues),

6 avril (journée d'étude Terroir) (Sainte-Maxime),

27 avril (Salins-de-Giraud),

5 octobre (Château-Gombert),

ainsi que **11 novembre** à Plan-de-Cuques (organisée par Lou Grihet).

Pour des raisons évidentes d'organisation, une préinscription auprès de Barthélémy Clérico est souhaitable pour les journées d'étude fédérales.

Examen fédéral de Tambourinaire :

9 février 2014 (Aix-en-Provence)

Stage fédéral « Danses de bal XIXe » le 26 janvier 2014 à Rognonas.

Assauts de danse :

29 mai 2014 à Graveson (et assaut blanc le 16 mars à Fos-sur-Mer).

Rencontres du Jeune Âge :

1er juin à Château-Gombert

Assemblée Générale de la Fédération :

18 octobre (Avignon)

ORDRE DES TAMBOURINAIRES

Actualités

L'Ordre des Tambourinaires a participé activement cette année encore à l'organisation et au jury de l'examen fédéral, ainsi qu'aux journées d'étude. Le travail conjoint avec la Commission de la Musique de la F.F.M. se poursuit, aux côtés de Barthélémy Clérico, en charge de cette Commission.

Corinne Ranc, secrétaire depuis 2011, a décidé au début de l'année 2014 de prendre du recul par rapport à ce rôle particulier ; qu'il nous soit permis dans ces colonnes de la féliciter pour le travail accompli, elle a notamment œuvré au premier chef pour la mise en place d'examens blancs fédéraux, et pour la pérennisation de l'examen de tambourinaire lui-même. Son enthousiasme et son énergie seront très utiles encore à l'Ordre

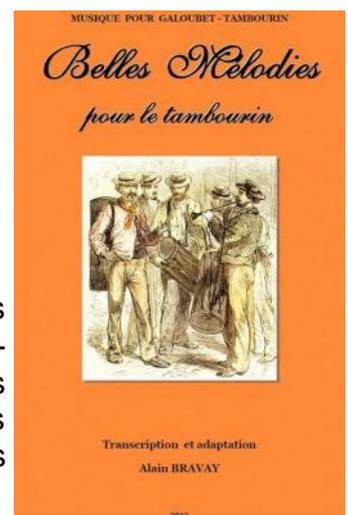
des Tambourinaires, même si ce n'est plus dans l'avenir proche sous le poste proprement dit de secrétaire. A noter que ce mandat de secrétaire va bien au-delà d'un simple rôle de rapporteur des séances, puisque c'est bien le secrétaire qui doit insuffler l'énergie nécessaire pour rassembler et faire avancer ensemble des musiciens venus d'horizons très divers, qui s'expriment dans des démarches variées, et sur un très vaste secteur géographique.

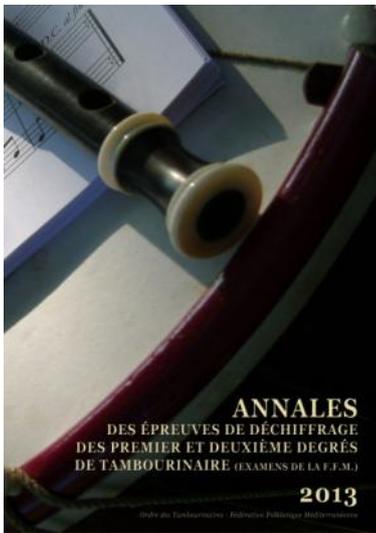
Une nouvelle Réunion Plénière de l'Ordre des Tambourinaires est donc prévue au deuxième trimestre 2014.

ÇA S'EST PASSÉ CETTE ANNÉE...

Publications

Alain Bravay a réalisé un nouveau et beau recueil, «Belles Mélodies pour le Tambourin». 48 pages de partitions inédites pour le galoubet-tambourin (format A4). Un choix de pièces pour le Tambourin d'époques et de styles différents (du XII^{ème} siècle à nos jours) : des mélodies médiévales, de la Renaissance, du Baroque, du XIX^e, de belles valse marseillaises des années 1930-40, etc.





- Jean-Baptiste Giai a rassemblé dans un document les **Annales de déchiffrage** proposées à l'Examen Fédéral de Tambourinaire depuis le début des années 2000. Ce document est accessible librement sur le site de la F.F.M., sur celui de l'Echo du Tambourin, ou sur demande en format papier (à prix coûtant) auprès de la F.F.M. ou de la Commission de la Musique.

- De plus, le **Document d'Accompagnement à l'examen** a été remanié pour 2014, en incluant des informations nouvelles liées à l'avancée des recherches ; il sera également disponible sous les mêmes modalités.

- L'**Académie du Tambourin** a publié lors de son Concert de Noël en décembre 2013 le 11^{ème} numéro de la revue « Les Cahiers de l'Académie », sous le titre « Musiques du cœur : Ariettes et Romances pour le galoubet-tambourin ». Extraits des répertoires des tambourinaires des XVIII^e et XIX^e siècles".

Prix de vente : 15 euros (+ port : 2, 55 euros) (Académie du Tambourin, 4, chemin du Belvédère, 13100 Aix-en-Pce)

- Enfin, l'association **Valmajour** reprend du service, grâce à Pierre Guis qui du Danemark a concocté une nouvelle parution, avec une charte graphique innovante, pour flûtets baroques (dits « en dièses ») et pour galoubets provençaux : « Dixième œuvre, contenant six babioles », de J.-C.Naudot, dans un arrangement pour deux flûtets.

LES CAHIERS DE L'ACADÉMIE DU TAMBOURIN

MUSIQUES DU CŒUR

Ariettes et romances pour le galoubet-tambourin

Extraits des répertoires des tambourinaires des XVIII^e et XIX^e siècles



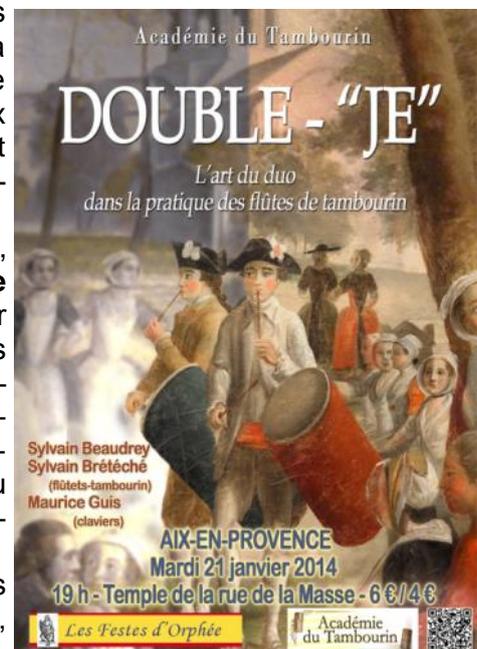
REVUE ANNUELLE DE L'ACADÉMIE DU TAMBOURIN
N°11
DÉCEMBRE 2013

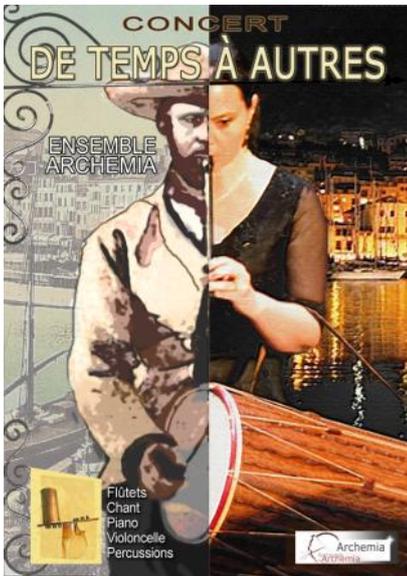
Événements, concerts

L'année 2014 des Mardis Musicaux organisés par les Festes d'Orphée s'ouvrait le 21 janvier dernier par une invitation à la découverte de la musique pour flûtes de tambourin. L'Académie du Tambourin, partenaire des Festes d'Orphée pour deux concerts de leur programmation par an, proposait un concert original centré sur la pratique du duo dans l'histoire des flûtets-tambourins.

Les tambourinaires **Sylvain Beaudrey** et **Sylvain Brétéché**, accompagnés au piano, à la régale et au carillon par **Maurice Guis**, ont ainsi créé un programme d'une grande originalité. Leur approche érudite d'un thème bien précis, le répertoire de duos pour tambourins, a été déclinée au sein d'une présentation généraliste des flûtets sur mille ans d'histoire. La pratique du duo est apparue comme un élément important de l'histoire des tambourinaires provençaux, à travers des exemples sur flûtets médiévaux ou Renaissance d'une part, sur des flûtets accordés à la façon baroque ensuite, puis sur des galoubets « modernes ».

Soucieux d'authenticité, d'équilibre et de clarté, ces musiciens d'exception ont revisité les œuvres du passé (Marchand, Imbert, Chateauminois...) comme les compositions contemporaines (Guis, Giai...) avec maestria et conviction, devant un public conquis.





L'ensemble **Archemia** poursuit ses travaux en faveur de la musique de chambre pour flûtes-tambourin. Après le concert « Belle Epoque et Tambourin », créé en 2011 et illustrant la musique pour tambourin entre 1860 et 1910, Archemia a présenté cette année son nouveau programme « De Temps à Autres », à Eyguières, Maillane, Artignosc, Maussane-les-Alpilles, Saint-Rémy de Provence ; ce concert est conçu autour de l'articulation « pièces Belle Epoque »/ « pièces contemporaines », avec flûtes, percussions, piano, violoncelle, flûte de Pan, soprano et récitant.

De plus, en septembre 2013, Archemia a proposé un autre concert original, centré sur la pratique historique des flûtes au siècle des Lumières.

Dans le domaine de la **lutherie**, de nouveaux instruments sonnent depuis plusieurs années dans le Var et les Bouches-du-Rhône, créés par **Paul et Nicolas Uléri** d'une part (Nans-les-Pins) et **Gérald Tacchi** (assisté de Stéphane Schuster) d'autre part (Aix-en-Provence).

Paul et Nicolas Uléri abordent autant la facture des galoubets (buis, ébène, olivier, perce droite ou conique, ré grave à ré aigu, accords provençal, Renaissance et baroque) que celle des tambourins (noyer). **Gérald Tacchi**, quant à lui, outre le travail du bois, a développé un procédé de galoubets en résine pré-moulés puis tournés comme des instruments en bois (et pour lesquels même le veinage est fait à l'imitation de l'ébène). D'intéressants travaux à suivre de près, les qualités sonores des instruments étant remarquables.

Création à Digne-les-Bains du spectacle musical « Rythmer en trois souffles ». **Sébastien Bourrelly** au galoubet-tambourin, le compositeur François Rossé au piano et Cécilia Negro à l'accordéon (avec la participation de Dino Negro au bandonéon, des stagiaires de la masterclass associée et du groupe de danse "Message") ont présenté ce spectacle polymorphe, autour d'une œuvre musicale écrite par le compositeur en résidence et préparée en amont par les stagiaires.

De plus, **Sébastien Bourrelly** a eu récemment les honneurs de la presse : un bel article dans La Provence (éd. Alpes) présentant son travail est paru en 2013 ; il est accessible sur le site de L'Echo du Tambourin, rubrique « Articles divers ».

La formation menée par **Jean-François Gérold, le Condor**, a donné le 16 août un spectacle musical au Théâtre Antique d'Orange, devant un public nombreux. Ce show sons et lumières entend explorer avec les instruments provençaux au sein d'un orchestre de musiques actuelles les musiques celtiques. Depuis sa création en l'an 2000, il favorise la découverte du galoubet-tambourin auprès d'un large public.

Créé en 2013, le **Belouga Quartet** propose un concert innovant et une performance scénique très intéressante. Le défi : rassembler quatre tambourinaires, de quatre territoires différents, autour de quatre œuvres de quatre compositeurs aux univers bien spécifiques, et réussir cette quadrature du cercle ! Soucieux de renouveler le répertoire de l'instrument, Benjamin Melia, Valentin Conte, Florian Mesureux et Sébastien Bourrelly, sous l'égide de la Compagnie Montanaro, offrent une approche singulière, qui s'est exprimée le 18 mai dernier à Correns, le 22 août au Festival Zin Zan à Orgon, puis à St Raphaël, Bollène... Ils se produiront le 12 mars 2014 à Hyères.



Le 17^e **Festival Traditionnel au Pays du Galoubet** s'est tenu à **La Motte en Provence** du 19 au 21 avril 2013. Le vendredi, concert et bal de l'ensemble Les Loulous Marlous. Le lendemain et le dimanche Laurence Déou a animé des ateliers de danses et participé à un stage de musique (galoubet-tambourin), avec cours d'accordéon diatonique (Martin Coudroy), guitare (Vincent Inchingolo), violon (Virginie Basset). Le grand passe-carrière de tambourinaires a été suivi d'un concert gratuit des Violons Danseurs. Chaque journée finissait par une nuit folk, avec Ficelle, Ulman, Duo Tanghe-Coudroy, FéO, Les Loulous Marlous, Rosapaeda, Shillelagh, Décibal et Duo Tanghe-Coudroy . Rens. <http://www.les-sauts-du-loup.fr>

Le deuxième rassemblement de tambourinaires de **Beaucaire** s'est déroulé le 20 octobre 2013. Passo carriero dans la ville et au marché, aubade place de la republique, apéritif offert par la municipalité et repas tiré du sac pris en commun puis scène ouverte : ce jeune rassemblement a rempli toutes ses promesses de convivialité et de musique.



Le concours de Galoubet-Tambourin **Tistet Buisson** organisé par le Rode de Basse Provence présentait sa deuxième édition. Il offre la possibilité à des tambourinaires de tous niveaux de concourir dans trois catégories différentes, où ils doivent interpréter deux morceaux imposés et proposer une œuvre libre. Le prix d'ensemble *Tistet Buisson* permet à une formation de mêler le galoubet-tambourin à d'autres instruments dans un répertoire de niveau 1^{er} degré. Le prix

duo *Marius Fabre* d'un niveau plus élevé doit démontrer la capacité de deux tambourinaires à jouer ensemble des œuvres techniques. Enfin, le prix soliste *Marcelle Drutel* met les candidats au défi d'exécuter des œuvres issues d'un répertoire virtuose en alliant technique et interprétation.

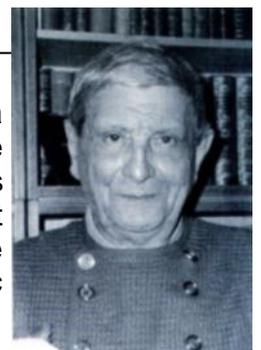
Le concours de galoubet-tambourin 2013 qui devait se dérouler en mars a finalement été reporté au dimanche 27 octobre 2013. Seulement deux candidats étaient présents, ce qui remet malheureusement en cause la pérennité de cet événement.

Le jury, constitué des Maîtres de Massette du Rode de Basse Provence, accueillait cette année Alain Bravay comme juré d'honneur. De par son activité en tant que professeur, musicien et éditeur de partitions dans le milieu des musiques traditionnelles provençales, il est l'une des personnalités actuelles les plus représentatives des valeurs du galoubet-tambourin.

Les candidats *Lei Joven Dracenen* de Draguignan et *La Farigouleto* de La Garde concourraient dans le prix *Tistet Buisson*. D'un côté, un ensemble de Draguignan composé exclusivement de tambourinaires, de l'autre, des Gardéennes qui présentaient une alliance du galoubet-tambourin avec l'accordéon, le violon, l'alto, la flûte traversière et la guitare. Deux ensembles et des interprétations sensiblement différentes. *La Farigouleto* remportera le prix grâce à sa qualité musicale et à ses choix harmoniques et interprétatifs originaux. Le vainqueur doit accueillir l'édition suivante qui se déroulera donc à La Garde.

La **Brissaud** et ses musiciens : hommage au poète Fernand Moutet.

Pour le centième anniversaire de la naissance du poète **Fernand Moutet**, né à Arles mais qui vécut à Saint-Chamas et Vence (où il fut nommé instituteur), un hommage lui a été rendu le 22 novembre 2013 à Saint-Chamas puis le 1^{er} décembre à Vence. La Brissaud, et son président Barthélémy Clérico, avaient organisé les festivités vençoises, autour de textes et musiques de Fernand Moutet. Chants et galoubets ont donc été mis à l'honneur lors de cette belle célébration.



L'année 2013 a été jalonné de concerts (Académie du Tambourin en mai, ensemble Archemia en juin, Cigaloun Arlaten en août etc.) à l'initiative des **Cigaloun Arlaten**, qui célébraient ainsi musicalement leur 90^{ème} anniversaire.

C'EST ANNONCÉ...

Concert - Académie du Tambourin,
1^{er} février 2014, Belcodène, 16 h, au profit de l'association Mécénat Chirurgie Cardiaque.

Exposition : « Le galoubet-tambourin provençal », du 15 février au 4 mars 2014, dans l'allée centrale de la bibliothèque de l'Alcazar (Marseille) - André Gabriel

« Terre d'accueil, d'intégration, de passage, la Provence a su aussi conserver ses pratiques traditionnelles dont celle du galoubet-tambourin. Ce couple instrumental fut de toutes les fêtes jusqu'au début du XXe siècle, qu'il traversa en se maintenant grâce à une importante pratique folklorique. Le revivalisme des années 1970, ainsi que son enseignement institutionnel au sein des Conservatoires à partir des années 1980, lui permit de s'ouvrir à un très large répertoire réunissant le jazz, les musiques improvisées, traditionnelles, anciennes et contemporaines. L'exposition réunit bon nombre de ces instruments sans lesquels aucune fête provençale ne saurait être envisagée. »

Samedi 15 Février 2014 - 14h45 : vernissage en musique et visite guidée de l'exposition
17h : Les flûtes tambourines : rencontre musicale "Les flûtes tambourines"

Concert - Marie-Virginie Delorme (orgue) & Alain Bravay (cornemuse, flûte à bec, galoubet-tambourin)

16 mars 2014 - Eglise de Contz-les-Bains (57)

Concert - Ley Ménestrié de Provence,
28 mars 2014, Palais des Princes, Orange



Festival du Tambourin

6 avril 2014, Aix-en-Provence

La Ville d'Aix-en-Provence accueille pour la vingthuitième fois consécutive le Festival du Tambourin.

Cette manifestation originale met en exergue le galoubet-tambourin tant son aspect traditionnel que contemporain. Deux temps forts constituent ce festival : le rassemblement interrégional des tambourinaires et le forum du tambourin.



Le premier, à 10h30 sur le cours Mirabeau, réunit quelques 200 tambourinaires qui renouent avec les rassemblements d'antan, le virtuose côtoie le débutant, seul le plaisir de jouer ensemble compte. Les morceaux sont exécutés sous la direction de Sébastien Bourrelly, professeur de galoubet-tambourin au Conservatoire d'Aix.

Le second moment se tient au Pasino à 15 heures (entrée libre), il est constitué d'une scène ouverte (salle de spectacle) présentée par Frédéric Soulié de France 3, des ensembles musicaux confirmés ou nouvellement créés illustrent l'aspect conventionnel ou franchement actuel du tambourin devant des centaines de spectateurs.

Simultanément de nombreux stands de facteurs d'instruments, d'éditeurs de musique pour tambourin, d'associations spécialisées ou de discographies viennent à la rencontre du public, ils proposent la large gamme de leur production. Unique en son genre, cet événement annuel, vitrine d'un patrimoine, invite à la découverte d'un milieu artistique trop méconnu. Le festival du tambourin apporte divertissement et enrichissement.

Concert - Les Mardis Musicaux, 13 mai 2014, Flûtes-tambourins au siècle des Lumières. Œuvres de Mouret, Marchand, Lemarchand, Lavallière, Arnaud, Séveran, Chateauminois...

Véritable voyage musical de la Provence à Paris, au cœur de pièces musicales du XVIII^e s., ce programme donne l'occasion d'écouter les flûtes du XVIII^e s., avec leur accord et leur timbre spécifiques (ces flûtes ayant été remplacés en Provence par les « galoubets » à l'époque de la Révolution), dans des œuvres qui leur sont spécifiquement dédiées, par des compositeurs marseillais et parisiens. Il présente ainsi les flûtes de tambourin dans une perspective authentique, s'accordant aux recherches historiques et organologiques actuelles.

Concert - Ley Ménestrié de Provence, 14 juillet, Buis-Les-Baronnies (Drôme) dans le cadre des "Sérénades en Baronnies"



FÉDÉRATION FOLKLORIQUE MÉDITERRANÉENNE

Examen de tambourinaire 2013

Pour la dernière fois à l'Hôtel de Caumont, puisque le nouveau Conservatoire d'Aix-en-Provence a été inauguré en septembre 2014 et accueillera dorénavant les épreuves, l'examen de tambourinaire 2013 a représenté, comme les précédents, un moment privilégié de partage et de musique.

Compte-rendu

Résultats 1er degré

BREGUIER André
DUHALDE Vincent
FRIESS Élisabeth
GERIN Céline
GOUX Manon
LE RALLEC Émilie
SOUFFLET Romarine
GASTOU Pauline
DUVILLARD Marius

Ont obtenu la partie interprétation

BISONE Lucas
DALMON Louise
GINOUX Jérémy

Résultats 2ème degré

ALLAVENA Sylvie
FONDI Maxime
PUT Quentin

A obtenu la partie interprétation

CIVATTE Patrick

A obtenu la partie théorie

STORCK Gabriel

Résultats 3ème degré

Pas d'admis.

Les épreuves de la session 2013 se sont déroulées le dimanche 10 février au Conservatoire Darius Milhaud d'Aix-en-Provence.

Elles ont débuté le matin par l'audition de douze candidats au premier degré, puis l'après-midi, de sept candidats au deuxième degré et enfin d'un unique candidat au troisième degré. Seuls trois candidats étaient membres d'un groupe fédéré. Le jury était présidé par Maurice Guis.

Cette année fut la dernière dans ces beaux murs, et, comme le disait Rémi Venture :

« Aujourd'hui est une journée historique car depuis plus de trente ans, nous faisons passer les examens, sauf quelques rares exceptions, dans ces locaux. L'année prochaine nous devrions être dans les nouveaux locaux du Conservatoire d'Aix en Provence. C'est une page qui se tourne... »

L'année prochaine sera pleine de renouveau.

A très bientôt pour les journées d'études à venir.

Barthélémy CLERICO
Secrétaire de la commission de la musique

RAPPORT DU JURY

Deuxième degré

A l'issue des épreuves le jury a constaté le bon niveau de plusieurs candidats dont certains fort jeunes. Il se réjouit également du bon déroulement des épreuves.

Afin d'aider à la formation des futurs candidats, le jury a fait les observations suivantes :

Premier Degré

Dans l'exécution des morceaux on a constaté souvent un manque de précision rythmique.

L'accord et l'état des tambourins laissent assez souvent à désirer et, dans la notation, de nombreux points ont été perdus (on suggère par ailleurs d'éviter le stockage des tambourins sur la scène, hors de portée ; les candidats devraient conserver leur instrument afin de le régler avant leur passage devant le jury et non au dernier moment). Les conditions météorologiques rendaient cependant un peu plus complexe l'accord du tambourin en salle Campra, le jury en a tenu compte en évaluant au moins autant une attitude vis-à-vis de l'instrument (souci d'améliorer l'accord, démarche adaptée) qu'un résultat sonore brut.

Déchiffrage : au niveau tant du Premier que du Deuxième Degré, le jury a noté de fortes disparités dans la préparation des candidats aux épreuves théoriques. Le jury rappelle que cette épreuve n'a pas pour but une lecture à vue immédiate ; elle est destinée à permettre à l'élève de prouver qu'il peut s'approprier un morceau nouveau du point de vue rythmique et mélodique. On a constaté chez les candidats un manque de méthode dans l'approche du texte proposé dont il semble que les formateurs sont responsables en partie. Il est rappelé que les annales de l'épreuve sont désormais disponibles, ainsi que le document d'accompagnement.

Le jury rappelle que la lecture des notes n'est que le premier niveau de difficulté, mais que la plus grande attention et un entraînement régulier doivent être apportés à la lecture du rythme. Le candidat, dans sa préparation, devra apprendre à battre la pulsation, à repérer les barres de mesure et leur rôle, et à s'entraîner à déchiffrer les rythmes à valeurs pointées (il peut être utile pour cela d'avoir constitué un référentiel de rythmes dans les pièces du programme ; par exemple de se souvenir du début des Cordelles pour le rythme croche pointée double). Le référentiel des compétences exigées à l'épreuve de déchiffrage est publié dans le « document d'accompagnement ».

Même observations qu'au premier degré en ce qui concerne les batteries et l'état des tambourins.

*Le président du jury
Maurice Guis*

L'ensemble des membres du jury, l'Ordre des Tambourinaires et la Commission de la Musique, et la F.F.M., adressent leurs félicitations aux lauréats et leurs moniteurs, et leurs encouragements aux candidats déçus.

En attendant l'examen 2014, ils tiennent à remercier M.Dambreville, directeur du Conservatoire d'Aix-en-Provence, pour avoir permis que les épreuves se déroulent dans son établissement ; ils remercient également l'équipe de secrétariat, les responsables du Conservatoire et la municipalité d'Aix-en-Provence.

*Sur le site de L'Echo du Tambourin,
<http://wechodutambourin.free.fr>, retrouvez
les anciens numéros de la revue en ligne
et en libre téléchargement.*

Annales de l'épreuve de déchiffrage du premier degré

SESSION 2013

1.a. *Romance*

Musical score for 1.a. Romance, consisting of three staves of music in 2/4 time, key of B-flat major. The first staff begins with a treble clef, a key signature of two flats, and a common time signature. The melody consists of eighth and quarter notes. The second and third staves continue the melody with similar rhythmic patterns, ending with a double bar line.

1.b. *Valse*

Musical score for 1.b. Valse, consisting of two staves of music in 3/4 time, key of B-flat major. The first staff begins with a treble clef, a key signature of two flats, and a 3/4 time signature. The melody consists of quarter and eighth notes. The second staff continues the melody, ending with a double bar line.

1.c. *Contredanse*

Musical score for 1.c. Contredanse, consisting of two staves of music in 6/8 time, key of B-flat major. The first staff begins with a treble clef, a key signature of two flats, and a 6/8 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes. The second staff continues the melody, ending with a double bar line.

2.a. *Mazurka*

Musical notation for Mazurka, consisting of two staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 3/4 time signature. The melody consists of a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B-flat4, a quarter note C5, a quarter note B-flat4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a quarter note F4. The second staff continues the melody with a quarter note E4, a quarter note D4, a quarter note C4, a quarter note B3, a quarter note A3, a quarter note G3, and a quarter note F3, ending with a double bar line.

2.b. *Polka*

Musical notation for Polka, consisting of two staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 2/4 time signature. The melody consists of a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B-flat4, a quarter note C5, a quarter note B-flat4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a quarter note F4. The second staff continues the melody with a quarter note E4, a quarter note D4, a quarter note C4, a quarter note B3, a quarter note A3, a quarter note G3, a quarter note F3, and a quarter note E3, ending with a double bar line.

2.c. *Congo*

Musical notation for Congo, consisting of two staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 6/8 time signature. The melody consists of a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B-flat4, a quarter note C5, a quarter note B-flat4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a quarter note F4. The second staff continues the melody with a quarter note E4, a quarter note D4, a quarter note C4, a quarter note B3, a quarter note A3, a quarter note G3, a quarter note F3, and a quarter note E3, ending with a double bar line.

Annales de l'épreuve de déchiffrage du deuxième degré

SESSION 2013

Polka



Musical score for Polka, consisting of six staves of music. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with a triplet of eighth notes in the third staff. The piece concludes with a final cadence on the sixth staff.

Chasse



Musical score for Chasse, consisting of three systems of piano accompaniment. Each system has a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 6/8. The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more melodic line in the treble. The piece concludes with a final cadence on the third system.

FAC-SIMILE PETIT CORPUS PÉDAGOGIQUE, MARIUS FABRE

Les quelques pages dactylographiées reproduites ici sont connues de beaucoup de tambourinaires varois, qui pour certains les avaient découvertes auprès de Marius Fabre lui-même. Il s'agissait d'un corpus minimal pour commencer l'étude de l'instrument.

Marius Fabre, tambourinaire et luthier (1909-1999), a eu un rôle majeur dans le développement du galoubet-tambourin au XX^e. S. A travers une très abondante production, il a su maintenir et développer la facture des galoubets et des tambourins durant le XX^e s., en reconstituant notamment certains instruments pour les Musiciens de Provence ou le Concert Champêtre. Il a également participé de façon très active à la formation, collaborant à la Commission du Tambourin dès son origine, participant à la création du Rode de Basso Provenço, et à l'ensemble de tambourinaires au sein de la Musique des Equipages de la Flotte de Toulon. Elève d'Emile Bourre vers 1925, musicien très talentueux (également hautboïste) il a transmis à Maurice Maréchal et Maurice Guis la tradition de jeu et de répertoire des tambourinaires varois et marseillais.

J.-B.Giai

Sur le site de L'Echo du Tambourin,
<http://wechodutambourin.free.fr>, le lien vers une archive INA de 1978
(Youtube, « Marius Fabre, artisan du tambourin »)

Principes élémentaires pour l'étude des instruments

Il est avant tout indispensable que l'élève connaisse déjà les notes sur la portée et qu'il joue toujours en suivant la musique, c'est ainsi qu'il déchiffrera sans peine les premières études.

Le Galoubet doit être tenu convenablement avec l'annulaire et l'auriculaire qui le maintiennent entre les viroles du bas. Le bec posé sur les lèvres (surtout pas de dents sur le bec !), les doigts bouchant convenablement les trous, sans raideur, sans crispation.

Les notes seront attaquées par un coup de langue, c'est-à-dire en prononçant la syllabe "TU".

Les notes aiguës : sol, la, si - de même que le mi grave - sont ingrates au début, c'est pourquoi les premiers exercices s'étendent du fa grave au fa aigu, ces notes sortiront par la suite sans difficultés quand on les rencontrera au cours d'un morceau.

Les deux première lignes avec tablature seront suffisantes, après répétition jusqu'à l'obtention correcte des sons, pour que le doigté soit assimilé par l'élève, l'exercice n° 1 en fera foi.

Après les exercices 2 et 3, l'étude n° 1 deviendra déjà plus intéressante, et le tambourin pourra entrer en jeu, suivant les deux exemples proposés.

L'Etude n° 2 familiarisera avec la mesure : noires, blanches pointées.

MAGALI sera jouée très lentement (batterie tous les temps). On rencontrera le SOL aigu qui sortira sans difficultés, bien que joué pour la première fois.

COUPO SANTO : jouée aussi lentement, bien en mesure.

LES CORDELLES : Le mi naturel doit se faire en bouchant à moitié le 1er trou (et non tous les trous ouverts !) Pour faire un demi-trou correct, il faut allonger le doigt et le poser de façon que le trou ne soit pas bouché complètement. L'oreille guidera la justesse du son. Jouer lentement, bien en mesure.

Dans la MARCHÉ DE TOULON (qui doit être aussi jouée lentement puisqu'il s'agit d'exercice), on rencontrera encore le mi naturel, puis le Do dièse ($\frac{1}{2}$ trou).

Quand la sûreté du jeu sera acquise, que les divers morceaux pourront être joués dans le mouvement, on trouvera dans les recueils de la Commission du Tambourin, un choix assez vaste d'airs qui permettront d'avancer, mais toujours progressivement.

Un mot sur le Tambourin : cet instrument doit être accordé, c'est-à-dire que les peaux doivent être tendues correctement de façon à produire une vibration grâce à la chanterelle (tendue convenablement elle aussi) quand on le "touche" avec la Massette. Les peaux sont tendues au moyen de coulants ; mais cette tension ne dépend pas de la "hauteur" des coulants ! Avant de les "monter", il faut d'abord "toucher" le tambourin et s'assurer de la nécessité de l'effectuer ! La tension est peut-être déjà suffisante ! Elle ne doit pas être exagérée. Il faut dire que le réglage d'un tambourin est une opération assez difficile ... et beaucoup trop négligée et ... connue de beaucoup de tambourinaires, c'est pourquoi les journées d'Etude sont nécessaires et bénéfiques.

Le GALOUBET et le TAMBOURIN

Principes élémentaires pour l'étude des instruments



Musical notation for Galoubet parts A and B. Part A is in G major (one flat) and Part B is in F major (two flats). Both parts consist of a single melodic line on a five-line staff with a treble clef, accompanied by a six-line staff showing fingerings for the left hand.

1 C Musical notation for the first part of the C instrument, featuring a single melodic line on a five-line staff with a treble clef.

2 Musical notation for the second part of the C instrument, consisting of three staves with rhythmic patterns and notes.

3 Musical notation for the third part of the C instrument, consisting of three staves with rhythmic patterns and notes.

TUDE 1 Musical notation for the first part of the Tude instrument, consisting of two staves with rhythmic patterns and notes.

atlerie Musical notation for the drum part, showing rhythmic patterns on a single staff with a treble clef. It includes markings for "1^{er} EYEMDIE" and "2^{em} EYEMDIE".

2

MAGALI

COUPO SANTO

Les CORDELLES (b)

MARCHE de Toulon

Basso

La Malle aux Partitions

DEUX PIÈCES DE FORTUNÉ ET LAZARE CAYOL

Fortuné Cayol, dit le Père Né (1826-1902), a laissé dans un carnet co-signé avec son frère Lazare (daté de 1863 et appartenant à la collection Guis-Maréchal) de nombreux airs de danses, scottishes, quadrilles, etc.

Ce tambourinaire d'Aubagne (sujet d'ailleurs d'une célèbre carte postale reprise en aquarelle par Dellepiano) fut un membre actif du Coumitat Mantenèire dòu Tambourin à Aubagne ; il a laissé plusieurs compositions (publiées par l'Académie du Tambourin) reprises dans divers carnets (Bicay, Huot...).

Sans doute élève d'Arthol, il était l'oncle du tambourinaire varois Eugène Icardent.



Le tambourin de Fortuné Cayol a été retrouvé et restauré en 2012 par Paul Uléri ; il avait été détenu par Eugène Icardent.

ROSE DE PROVENCE

SCOTTISH

Rép. des frères Cayol
(1863)
Rév. et 2nde vx J.-B. Giai

20 *Fine*

27 *D.C. al fine*

ossia

This is a modern musical score for piano, consisting of two systems. The first system starts at measure 20 and ends with a double bar line and the word "Fine". The second system starts at measure 27 and ends with a double bar line and the instruction "D.C. al fine". The score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 2/4 time signature. It features a treble and bass clef for the right and left hands respectively. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, and rests. There are also dynamic markings like "v" (piano) and "f" (forte) throughout the piece.

20 Schottisch Bow-D-Prönnel

This is a photograph of a handwritten musical manuscript on aged, yellowed paper. The title at the top is "Schottisch Bow-D-Prönnel" written in a cursive hand. The number "20" is written in the top left corner. The manuscript contains five staves of music, each with a treble clef and a 2/4 time signature. The notation is dense and characteristic of early 19th-century manuscript notation, featuring many beamed notes and some irregularities in the ink and paper.

SCOTTISH MALTAISE

Rép. des frères Cayol
(1863)
Rév. et 2nde vx J.-B. Gai

A modern musical score for 'Scottish Maltaise' in G minor, 2/4 time. The score is arranged for piano and consists of three systems. The first system (measures 1-5) features a treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. It includes a triplet of eighth notes in the first measure. The second system (measures 6-9) continues the melody with eighth-note patterns. The third system (measures 10-13) concludes the piece with a final cadence. The piano accompaniment is shown in the lower staves of each system, with a steady eighth-note bass line.



LISTE DES ARTICLES PARUS DANS L'ECHO DU TAMBOURIN (N°1 à 29)

Articles – Entretien et biographies

- En mémoire de René Nazet, M.Guis, n°1,
La mise en place d'une classe de galoubet-tambourin au Conservatoire d'Aix en Provence, M.Guis, n°1
Une intervention de Maurice Guis à la Rencontre de formateurs en musique traditionnelles du Festival du tambourin, M.Guis, n°1
Examen de tambourin 1999, J.-B.Giai, n°1
L'ordre di tambourinaire au Pian-dei-Cuco e lou tambourin a l'estage de Ceillac , M.Guis, n°2
Examen de tambourin 2000, M.Bernard-Savoie, n°3
Examen de tambourin 2001, J.-B.Giai, n°6
Les groupes de travail de l'Arcade , M.Guis, n°7
Quelques considérations sur le diapason, M.Guis, n°8
Le Comité de Défense du Tambourin, R.Venture, n°9
Les polkas de concert (J.-B.Giai), J.-B.Giai, n°9
Examen de tambourin 2002 et annales de déchiffrage, M.Guis, n°9
Interpréter les musiques pour flûte transcrites pour le tambourin, M.Guis, n°10
Quelques grands noms du tambourin, M.Guis, n°11
Interpréter la musique du Moyen-Age, M.Guis, n°11
Honoré Jouven, M.Maréchal, n°11
L. de Lombardon, E.Iglesias, n°12
Jouer en Duo, M.Guis, n°12
La vengeance est un plat qui se mange froid, M.Maréchal, n°12
Examen de tambourin 2003 et annales de déchiffrage, P.Eyguesier, n°12
Thèmes et variations, M.Guis, n°13
Un tambourin oublié ? Un rigaudon exhumé ?, M.Maréchal, n°13
La respiration musicienne, M.Guis, n°14
Rigaudon quand tu nous tiens !, M.Maréchal, n°14
Varsoviennne, P.Pasquier, n°14
Et si nous accordions nos tambourins ?, M.Guis, n°15
Thérèse, M.Maréchal, n°15
Examen de tambourin 2004 et annales de déchiffrage, V.Oubré, n°15
Arsihès et Marlaten, M.Maréchal, n°16
Entretien avec André Fabre, J.-B.Giai, n°16
Examen de tambourin 2005 et annales de déchiffrage, B.Rini, n°16
Portrait de Guy Sévéner, J.-B.Giai, n°17
Julie ou la Belle Provençale, première partie, M.Maréchal, n°17
Entretien avec Serge Icardi, J.-B.Giai, n°17
Julie ou la Belle Provençale, seconde partie, M.Maréchal, n°18
Entretien avec Charles Castaing en 1986, J.-B.Giai, n°18
L'Atelier fédéral de Formation à la Musique d'Ensemble, J.-B.Giai, n°19
Portrait d'un ancien : Charles Castaing, M.Maréchal, n°19
Entretien avec Charles Castaing en 1986, seconde partie, J.-B.Giai, n°19
Examen de tambourin 2006 et annales de déchiffrage, S.Bourrelly, n°19
Le mystère du jour, M.Maréchal, n°20
Marius Sicard, d'Aubagne, R.Venture, n°20
Entretien avec Pierre Eyguesier, J.-B.Giai, n°20
Jean-Louis Gras... In Memoriam, M.Guis, n°21
Examen de tambourin 2007 et annales de déchiffrage, V.Giai-Oubré, n°21
Tango et Tambourin, J.-L.Gras, n°21
Jean-Louis Gras , M.Maréchal, n°21
Rossignolades, M.Maréchal, n°22
1000 ans de tambourin : J.-J.Chateauminois, J.-B.Giai, n°22
Les examens de moniteurs et instructeurs fédéraux, J.-B.Giai, n°22
Entendu dans les rues de Maillane, M.Guis, n°22
L'enseignement du galoubet-tambourin, M.Guis, depuis le n°17
La danse des Olivettes, P.Pasquier, n°23
1000 ans de tambourin : A. Mouren, J.-B.Giai, n°23
Marius Raspaud, M.Maréchal, n°23
Examen de tambourin 2008, J.-B.Giai, n°24
1000 ans de tambourin : Atlas de la Statistique des Bouches-du-Rhône, J.-B.Giai, n°24
Alexis Mouren, M.Maréchal, n°24
Une méthode retrouvée (probablement de Chateauminois), J.-B.Giai, n°24
L'A.F.M.E. au Festival du Tambourin, J.-B.Giai, n°25
Alexis Mouren (deuxième partie), M.Maréchal, n°25
1000 ans de tambourin : le Musée de Château- Gombert, J.-B.Giai, n°25
Nos galoubets au banc d'essai, Maurice Guis, n°25
Le stage fédéral d'été de Valence 2009, J.-B.Giai, n°26
Ça s'est passé cet automne. Création d' « Orrizonte alla Verticale » de F.Rossé, J.-B.Giai, n°26
Raymond Chaumery, M.Maréchal, n°26
1000 ans de tambourin : Joseph Boeuf, J.-B.Giai, n°26

Culture. Flûte à trois trous égyptienne au début de l'ère chrétienne, J.-B.Giai, n°26
La mise en place du « Trois pour deux », J.-B.Giai, n°26
Actions de formation. L'examen fédéral de tambourin 2009, n°27
Disparition. André Bernard, tambourinaire toulonnais, n°28
Les Tambourinaires dans la région toulonnaise (A.Bernard, reproduction d'article paru dans Lou Terraire en 1994), n°28
Ça s'est passé cet automne. Concert de Noël de l'Académie du Tambourin, M.Guis, n°28
Edition. Flour Carounenco, R.Didier, n°28
Edition. Le 8eme Cahier de l'Académie du Tambourin : répertoire de J.-R.Cavaillier, M.Guis, M.Maréchal, n°28
Actions de formation. L'examen fédéral de tambourin 2013, n°29

Bibliothèque musicale

Mazurka du répertoire de F.Bain, J.-B.Giai, n°6
"Il s'appelait Marius Fabre", M.Maréchal, n°7
Quatre pièces de Chateauminois, J.-B.Giai, n°8
"Sérénade en Sol... Barjolais", M.Maréchal, n°9
Trois contredances du répertoire de J.Bicay (ca 1830), J.-B.Giai, n°10
Quatre pièces du répertoire médiéval, M.Guis, n°11
Duo de Michel et Julien, J.-B.Giai, n°12
Rigaudons, M.Maréchal, n°13
Varsoviennes (dont "Rêve d'Amour"), P.Pasquier, J.-B.Giai, n°14
Quatre pièces des répertoires de Fortuné et Lazare Cayol, J.-B.Giai, n°15
Polka et valse de la Cinquantaine, A.Bravay, n°16
Malle aux partitions de M.Maréchal, M.Maréchal, n°17
Malle aux partitions de Théophile Pélissier, J.-B.Giai, n°18
La malle aux partitions du stage de Valence 2007, J.-B.Giai, n°19
Fac simile du recueil Tambourinado de Marius Sicard, première partie, J.-B.Giai, n°20
Fac simile du recueil Tambourinado de Marius Sicard, seconde partie, J.-B.Giai, n°20
La danse des Olivettes, J.-B.Giai, n°22
La Malle aux Partitions au stage de Valence : Andalouse, Grelots, Païsano, J.-B.Giai, n°23
Une méthode retrouvée : La Sabotière, La Pastorale, L'Ecoissaise, La Gracieuse, Anglaise, Le Tambourin des Amours, J.-B.Giai, n°24
Le Grand Air Varié de Christophe, J.-B.Giai, n°25
Tambourin Allemand, J.-B.Giai, n°26
Fac-simile. L'Ecole du Tambourin, de M.Sicard, J.-B.Giai, n°27
Quadrille « La Vieille Provence » de l'aixoïis Michel, J.-B.Giai, n°27
Fac-simile. Œuvre III de Chateauminois, J.-B.Giai, n°28
Polka(s) Rossignol et Fauvette, J.-B.Giai, n°28
Petit corpus pédagogique de Marius Fabre, J.-B.Giai, n°29
Deux pièces de Fortuné et Lazare Cayol, J.-B.Giai, n°29

Extraits et citations

Les Jeunes Marins, 1827, J.-B.Giai, n°21
Atlas pour servir au Voyage dans les départements du Midi de la France, Millin, J.-B.Giai, n°22
« L'Académie Royale de Musique, depuis Campra jusqu'à Rameau », Castil-Blaze, Revue de Paris, juin 1835, J.-B.Giai, n°23
Le Tambourin à Hyères au XVIII^e s., J.-B.Giai, n°24
Essai sur la musique ancienne et moderne, J.-B. de La Borde, J.-B.Giai, n°25
Contes à Ninon, Emile Zola, J.-B.Giai, n°26
La Revue de Paris, Véron, J.-B.Giai, n°27
Aventures et plaisante éducation du courtois chevalier Charles-le-Bon, sire d'Armagnac, C.J.Mayer, J.-B.Giai, n°28

Iconographie

Le cortège de mariage (C.Bouzonnet), J.-B.Giai, n°11
Musiciennes jouant des hauts et bas instruments (Martin Le Franc, XV^e s.), J.-B.Giai, n°12
Miséricordes (St Peter in Exeter), J.-B.Giai, n°13
Encyclopédie de Diderot et d'Alembert, J.-B.Giai, n°14
Maximin Poule, J.-B.Giai, n°15
Tambourinaire de Fréjus, O.Lyan, n°16
Kunthistorisches Museum, J.-B.Giai, n°17
Deux gravures de 1865, J.-B.Giai, n°18
Musiques improvisées, me disiez-vous ?, M.Guis, n°19
En Provence, Danse au Tambourin, O.Lyan, n°20
Danse de Fiançailles, J.-B.Giai, n°21
Cantorie de Luca Della Robbia, J.-B.Giai, n°22
« La Musique », par Jan van Roome, O.Lyan, n°23
Li Escoulan Tambourinaire et L. de Lombardon, J.-B.Giai, n°24
Le Festin d'Hérode, Pedro Garcia de Benabarre, J.-B.Giai, n°25
Compagnie Joyeuse, Jan Massys, J.-B.Giai, n°26
Danse au son de la flûte et du tambour, Jean de Papeleu, J.-B.Giai, n°27
Tambourin et Cybèle, Andrea Mantegna, J.-B.Giai, n°28
Singeries. Les singes tambourinaires de Christophe Huet, J.-B.Giai, n°29

Rien que pour les yeux...

SINGERIES

Les singes tambourinaires de C.Huet

Christophe Huet (1700-1759) a laissé une œuvre inscrite dans la mode de son temps, où chinoiseries et singeries ont la part belle dans un style très délicat. Il a ainsi peint dans ses décors plusieurs singes tambourinaires.

Le boudoir du château de Chantilly, daté de 1737, est entièrement décoré de peintures murales de Christophe Huet : la Grande Singerie représente un décor surabondant de singes et de magots chinois, à la mode du temps (image de gauche). Les salons ornés de décors de singes et de chinois sont fréquents dans les hôtels particuliers ou châteaux du XVIII^{ème} siècle. Christophe Huet a aussi composé un splendide et délicat bestiaire décorant le clavecin élaboré en 1733 par François-Étienne Blanchet pour le château de Thoiry (à droite).



Revue éditée avec le concours de :

